

RADWELT 4.2019

Reise-Infos zum Artikel

**„Irishes Intermezzo. Irlands Ostküste.“
in der Radwelt 4.2019**



Informationen

- www.ireland.com/de-de/
- Eurovelo 1 in Wexford: www.wexfordcoco.ie/roads-travel-and-parking/cycling-and-public-transport/eurovelo-cycle-route
- Waterford Greenway: visitwaterfordgreenway.com

An-/Abreise

- „Way of the Roses“ bis Morecambe, dann mit der Fähre ab Heysham (direkt neben Morecambe!) auf die Isle of Man (täglich) und weiter nach Dublin (ca. 2x/Woche) mit www.steam-packet.com, Fahrradmitnahme als Fußpassagier kostenlos: Bicycles are carried free of charge when accompanied by a fare paying foot passenger. Passengers are advised to dismount and push their bicycles when embarking or disembarking from the vessel.
- In Zügen mit Fahrradmitnahme ab Deutschland bis Hoek van Holland bzw. Delft, dann per Fuß-/Radfähre über die Maas; ab Europort Rotterdam nach Hull mit P & O Ferries www.poferries.com
- Hull-Holyhead per Bahn mit www.tpexpress.co.uk/ und <https://tfwrail.wales/> mit Umstiegen in Manchester und Chester; Fahrradmitnahme kostenlos: www.thetrainline.com/blog/bike-transport-by-train-6-top-tips, ab dann Irish Ferries www.irishferries.com (Fahrrad 10 £) oder Stenaline www.stenaline.de (Fahrradmitnahme 12 Euro) bis Dublin.
- Fähre ab Cork nach Roscoff www.brittanyferries.de (Fahrradmitnahme kostenlos). Weiter in Zügen mit Fahrradmitnahme bis Paris <https://de.oui.sncf/de> (unter dieser Website ist auch die Buchung von Fahrradstellplätzen möglich!). Ab da Flixbus nach Deutschland www.flixbus.de

Isle of Man als Zwischenstopp (Fortsetzung Way of the Roses)

- www.visitisleofman.com/dbimngs/Cycle_Guide_Web.pdf ,
www.visitisleofman.com/things-to-do/activities/cycling

Literatur, Karten, Filme

- Discovery, Ordnance Survey, Maßstab 1:50.000, Blatt 50, 56, 62, 69, 77, 76, 82, 81, 87 je 11,90 €, erhältlich in Deutschland z. B. über mapfox.de
- Ralph-Raymond Braun: Irland, Michael-Müller-Verlag, ISBN 9783956544750, 26,90 Euro
- Film: The Wind That Shakes the Barley, Regie: Ken Loach, 2006, Kriegsdrama über den irischen Unabhängigkeitskrieg 1920
- Hugo Hamilton: Gescheckte Menschen, btb, ISBN 978344273425
- Heinrich Böll: Irisches Tagebuch, diverse Ausgaben



Radroute Dublin-Cork

- Ab Dublin mit der DART (S-Bahn) bis Greystones, Fahrradmitnahme zwischen 10 und 15:30 Uhr erlaubt und kostenlos: www.dublinpublictransport.ie/dublin-trains
- Grob orientieren kann man sich zunächst an folgendem Routenvorschlag www.plotaroute.com/route/223907, sollte aber nicht die M1 o. ä. benutzen und lieber auf kleinere Nebenstraßen ausweichen und „Umwege“, aber auch schönere Routenführung in Kauf nehmen, nämlich:
- Greystones-Arklow: 47,1 km auf R761 und R750
- Arklow-Courtown: 24,3 km auf R772 und R742; Courtown-Wexford: 43,6 km auf R741 und R742
- Wexford nach Rosslare: 20 km auf R730, R739, N25 und R740. Weiter auf Eurovelo 1 nach Kilmore, Fethard, Leuchtturm Hook Head, Duncannon: 114 km. www.wexfordcoco.ie/roads-travel-and-parking/cycling-and-public-transport/eurovelo-cycle-route , GPX-Daten zum Download: www.wexfordcoco.ie/sites/default/files/content/Roads/eurovelo_course_13533844.gpx
- Weiter auf der Eurovelo 1 bis Ballyhack (s.o.): 6 km, Fähre Passage East über den Fluss Barrow und weiter nach Waterford zum Beginn des Waterford Greenway: 13 km.
- Waterford bis Dungarvan: 46 km auf Waterford Greenway <http://visitwaterfordgreenway.com/>, www.deisegreenway.com
- Dungarvan-Youghal: 40 km (siehe: www.routeyou.com/en-ie/route/view/4297358/cycle-route/youghal-dungarvan-lismore-circle-route)
- Youghal-Midleton: 26 km auf Coastal Route 4 www.irelandcork.com/midleton-activities-summary.php?ID=11&sc=2



- Midleton auf R624 nach Fota Island und Great Island. Ab hier Fähre Passage West und auf R610 und dem Greenway den Fluss Lee entlang nach Cork
<https://lee2sea.wordpress.com/the-route/>: 32,7 km
- Gesamt: 392,9 Kilometer

Fahrradfreundliche Übernachtungsmöglichkeiten

- Ashling Hotel, Parkgate Street, Dublin 8, Ireland, Tel.: +353 1 677 23 24,
www.ashlinghotel.ie, info@aislinghotel.ie
- Bridge Hotel, Bridge Street, Arklow, Tel.: +353 402 31666,
info@arklowbridgehotel.com, www.arklowbridgehotel.com
- Talbot Hotel, The Quay, Wexford Town, Tel.: +353 53 91 22566
reservations@talbothotel.ie, www.talbotwexford.ie
- Fort Conan Hotel, New Ross, Duncannon, Wexford, Tel.: +353 51 389163,
info@fortconanhotel.com, fortconanhotel.com/
- Lawlors Hotel, Bridge Street, Dungarvan, Waterford, Tel.: +353 58 41122,
info@lawlorshotel.com, www.lawlorshotel.com
- Midleton Park Hotel, Old Cork Road, Midleton, Cork, Tel.: +353 21 4635100
reservations@midletonpark.com, www.midletonpark.com
- Isaacs Hotel, 48 Mac Curtain Street, Cork, T23 F6EK, Tel.: +353 21 4500011,
info@hotelisaacscork.com, www.hotelisaacscork.com

Tips und Sehenswürdigkeiten

- Geführte Radtour Dublin: The Lazy Bike Tour Company, Scarlet Row, Essex Street West, Temple Bar, Dublin 8, Tel.: +353 14 433671, hello@lazybiketours.com,
www.lazybiketours.com
- Leuchtturm Hook Head: www.hookheritage.ie
- Jameson Experience in Midleton: www.discoverireland.ie/Arts-Culture-Heritage/the-jameson-experience-midleton-distillery/7729

Pubs und Restaurants

- Grand Central, 10-11 O'Connell Street Upper, North City, Dublin, D01 XY61, Tel.: +353 1 872 8658, grandcentral.ie
- The Merchant's Arch, 48/49 Wellington Quay Temple Bar Dublin 2, Tel.: 00 353 1 607 4010, info@merchantsarch.ie, www.merchantsarch.ie
- The Sky and Ground, 112 South Main Street, Whitewell, Wexford Town, Tel.: +353 53 912 1273, facebook.com/TheSkyAndTheGround
- Roches Bar and Restaurant, Duncannon, The Hook Peninsula, New Ross, Co. Wexford, Y34 AH04, Tel.: +353 51 389 188 www.rochesbar.ie
- Bar Cask Cork und Greenes Restaurant im Isaacs Hotel, Adresse siehe oben

Gälisch/Irisch

- Phonetische Landkarte:
www.logainm.ie/en?utm_source=media_room&utm_medium=referral&utm_campaign=presse_ezine_de_feb19
- App Nemo Irisch Gälisch (kostenlos):
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.nemoapps.android.irish&hl=de>

Text und Fotos: Judith Weibrecht